



## ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chalubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GRANTED**  
typu kierunkowskazu na podstawie Regulaminu nr 6.  
of a type of direction indicator pursuant to **Regulation No. 6.**



Nr homologacji: **E20\*6R01/28\*018196\*00**  
Approval No.:

- 1 **Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** **WAŚ**  
Trade name or mark of the device:
- 2 **Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** **W191DD/2a**  
**Zastosowane w lampie W191DD, W193DD**  
Manufacturer's name for the type of device: **W191DD/2a**  
Used in lamp W191DD, W193DD
- 3 **Nazwa i adres wytwórcy:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych**  
Manufacturer's name and address: **„WAŚ” Józef i Leszek WAŚ Sp. j.**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9**  
**55-200 Olawa, Polska**
- 4 **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** **nie dotyczy**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- 5 **Data przedstawienia do homologacji:** **08.01.2019**  
Submitted for approval on:
- 6 **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **SAMOCHODOWEGO**  
**ul. Jagiellońska 80**  
**03-301 Warszawa**
- 7 **Data sprawozdania z badań:** **12.12.2018; 12.12.2018**  
Date of test report issued by that service:
- 8 **Numer sprawozdania z badań:** **0955/ZBH/18/1, 0955/ZBH/18/3**  
Number of test report issued by that service:
- 9 **Skrótowny opis:**  
Concise description:  
**Kategoria:** **2a**  
Category:  
**Liczba, kategoria:** **14 x niewymienne LED połączone równolegle**  
Number, category: **14 x non replaceable LED connected in parallel**

**Funkcja(e) wytwarzane przez współzależną lampę tworzącą część system lamp współzależnych:** nie dotyczy  
Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamps system: N/A

**Napięcie i moc:** 12V/24V 6,7W  
Voltage and wattage:

**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:** nie dotyczy  
Light source module specific identification code: N/A

**Tylko przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża:** nie  
Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: no

**Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku**  
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing  
**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

**(a) jako część lampy:** tak

**(b) jako osobne urządzenie:** nie

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

**(a)being part of the lamp:** yes

**(b)being not part of the lamp:** no

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:** 12V/24V

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):** nie dotyczy

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body): N/A

**Zmienna światłość:** nie  
Variable luminous intensity: no

**Sekwencyjna aktywacja źródeł światła (patrz paragraf 5.6 do Regulaminu):** tak  
Sequential activation of light sources (see paragraph 5.6. of this Regulation): yes

- 10 Położenie znaku homologacji:** na kloszu  
Position of approval mark: on the lens
- 11 Powód (powody) rozszerzenia:** nie dotyczy  
Reason(s) for the extension (if applicable): N/A
- 12 Homologacji:** udzielono  
Approval: granted

- 13 Miejscowość:** Warszawa  
Place: Warsaw

- 14 Data:** 18 stycznia 2019 r.  
Date: 18<sup>th</sup> of January 2019

- 15 Podpis:**  
Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Moździerz - Zarzyka  
Zastępca Dyrektora



**16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**

The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

**1. Opis techniczny z rysunkiem**

Technical description with drawing

**2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:**

**0955/ZBH/18/1, 0955/ZBH/18/3**

Test report No:





# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chalubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu urządzenia na podstawie Regulaminu nr 7.  
of a type of device pursuant to **Regulation No. 7.**

Nr homologacji: **E20\*7R02/27\*018198\*00**  
Approval No.:



- 1 **Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** **WAŚ**  
Trade name or mark of the device:
- 2 **Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** **W193/RD**  
**Zastosowane w lampie W193, W193DD**  
Manufacturer's name for the type of device: **W193/RD**  
Used in lamp W193, W193DD
- 3 **Nazwa i adres wytwórcy:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych**  
Manufacturer's name and address: **„WAŚ” Józef i Leszek WAŚ Sp. j.**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9**  
**55-200 Olawa, Polska**
- 4 **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** **nie dotyczy**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- 5 **Data przedstawienia do homologacji:** **08.01.2019**  
Submitted for approval on:
- 6 **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **SAMOCHODOWEGO**  
**ul. Jagiellońska 80**  
**03-301 Warszawa**
- 7 **Data sprawozdania z badań:** **12.12.2018**  
Date of test report issued by that service:
- 8 **Numer sprawozdania z badań:** **0955/ZBH/18/3**  
Number of test report issued by that service:
- 9 **Skrótowny opis:**  
Concise description:
- 9.1. **Kategoria:** **RD**  
By category of lamps:  
**Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:** **na zewnątrz**  
For mounting either outside or inside or both: **outside**

<b>Barwa światła:</b> Colour of light emitted:	<b>czerwona</b> red
<b>Liczba, kategoria:</b> Number, category:	<b>18 x niewymienne LED połączone szeregowo-równolegle</b> 18 x non replaceable LED connected in series and parallel
<b>Napięcie i moc:</b> Voltage and wattage:	<b>12V/24V 2,9W</b>
<b>Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:</b> Light source module specific identification code:	<b>nie dotyczy</b> N/A
<b>Tylko przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża:</b> Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:	<b>nie</b> no
<b>Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują):</b> Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:	<b>wg rysunku</b> according to the drawing
<b>Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:</b> (a) jako część lampy: (b) jako osobne urządzenie: Application of an electronic light source control gear/variable intensity control: (a) being part of the lamp: (b) being not part of the lamp:	<b>tak</b> <b>nie</b> yes no
<b>Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:</b> Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:	<b>12V/24V</b>
<b>Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):</b> Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):	<b>nie dotyczy</b> N/A
<b>Zmienna światłość:</b> Variable luminous intensity:	<b>nie</b> no
<b>Lampa przednia pozycyjna, tylna pozycyjna, hamowania, obrysowa jest przeznaczona do stosowania tylko w pojazdach ze wskaźnikiem kontrolnym awarii:</b> The front position lamp, rear position lamp, stop lamp, end-outline marker lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:	<b>nie</b> no



## 9.2 Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu świateł:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:

<b>Światło przednie pozycyjne</b> Front position lamp	<b>nie</b> no
<b>Światło pozycyjne tylne R1</b> R1 Rear position lamp	<b>nie</b> no
<b>Światło pozycyjne tylne R2</b> R2 Rear position lamp	<b>nie</b> no
<b>Światło hamowania S1</b> S1 Stop lamp	<b>nie</b> no

**Światło hamowania S2**

S2 Stop lamp

**Światło hamowania S3**

S3 Stop lamp

**Światło hamowania S4**

S4 Stop lamp

**Światło obrysowe**

End-outline marker lamp

**nie**

no

**nie**

no

**nie**

no

**nie**

no

**10 Położenie znaku homologacji:**

Position of approval mark:

**na kloszu**

on the lens

**11 Powód (powody) rozszerzenia:**

Reason(s) for the extension (if applicable):

**nie dotyczy**

N/A

**12 Homologacji:**

Approval:

**udzielono**

granted

**13 Miejscowość:**

Place:

**Warszawa**

Warsaw

**14 Data:**

Date:

**18 stycznia 2019 r.**

18<sup>th</sup> of January 2019

**15 Podpis:**

Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Nezdziarz - Zarzyka  
Zastępca Dyrektora



**16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**

The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

**1. Opis techniczny z rysunkiem**

Technical description with drawing

**2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:**

Test report No:

**0955/ZBH/18/3**





# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu urządzenia na podstawie Regulaminu nr 7.  
of a type of device pursuant to **Regulation No. 7.**

Nr homologacji: **E20\*7R02/27\*018198\*00**  
Approval No.:



- 1 **Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** **WAŚ**  
Trade name or mark of the device:
- 2 **Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** **W193/S2**  
Manufacturer's name for the type of device: **Zastosowane w lampie W193, W193DD**  
**W193/S2**  
Used in lamp W193, W193DD
- 3 **Nazwa i adres wytwórcy:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych**  
Manufacturer's name and address: **„WAŚ” Józef i Leszek WAŚ Sp.j.**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9**  
**55-200 Oława, Polska**
- 4 **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** **nie dotyczy**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- 5 **Data przedstawienia do homologacji:** **08.01.2019**  
Submitted for approval on:
- 6 **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **SAMOCHODOWEGO**  
**ul. Jagiellońska 80**  
**03-301 Warszawa**
- 7 **Data sprawozdania z badań:** **12.12.2018**  
Date of test report issued by that service:
- 8 **Numer sprawozdania z badań:** **0955/ZBH/18/3**  
Number of test report issued by that service:
- 9 **Skrótowy opis:**  
Concise description:  
9.1. **Kategoria:** **S2**  
By category of lamps:  
**Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:** **na zewnątrz**  
For mounting either outside or inside or both: **outside**

<b>Barwa światła:</b>	<b>czerwona</b>
Colour of light emitted:	red
<b>Liczba, kategoria:</b>	<b>10 x nie wymienne LED połączone szeregowo-równolegle</b>
Number, category:	10 x non replaceable LED connected in series and parallel
<b>Napięcie i moc źródła światła:</b>	<b>12V/24V 2W</b>
Voltage and wattage:	
<b>Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:</b>	<b>nie dotyczy</b>
Light source module specific identification code:	N/A

**Tylko przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża:**

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground: **nie**

**Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku**

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing

**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

**(a) jako część lampy:**

**tak**

**(b) jako osobne urządzenie:**

**nie**

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

**(a) being part of the lamp:**

**yes**

**(b) being not part of the lamp:**

**no**

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

**12/24V**

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):**

**nie dotyczy**

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

**N/A**

**Zmienna światłość:**

**tak**

Variable luminous intensity:

**yes**

**Lampa przednia pozycyjna, tylna pozycyjna, hamowania, obrysowa jest przeznaczona do stosowania tylko w pojazdach ze wskaźnikiem kontrolnym awarii: nie**

The front position lamp, rear position lamp, stop lamp, end-outline marker lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: **no**

## 9.2 Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu światel:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:

**Światło przednie pozycyjne**

**nie**

Front position lamp

**no**

**Światło pozycyjne tylne R1**

**nie**

R1 Rear position lamp

**no**

**Światło pozycyjne tylne R2**

**nie**

R2 Rear position lamp

**no**

**Światło hamowania S1**

**nie**

S1 Stop lamp

**no**

**Światło hamowania S2**

**nie**

S2 Stop lamp

**no**





**Światło hamowania S3**

S3 Stop lamp

**Światło hamowania S4**

S4 Stop lamp

**Światło obrysowe**

End-outline marker lamp

**nie**

no

**nie**

no

**nie**

no

**10 Położenie znaku homologacji:**

Position of approval mark:

**na kloszu**

on the lens

**11 Powód (powody) rozszerzenia:**

Reason(s) for the extension (if applicable):

**nie dotyczy**

N/A

**12 Homologacji:**

Approval:

**udzielono**

granted

**13 Miejscowość:**

Place:

**Warszawa**

Warsaw

**14 Data:**

Date:

**18 stycznia 2019 r.**

18<sup>th</sup> of January 2019

**15 Podpis:**

Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Moździerz - Zarzyka  
Zastępca Dyrektora



**16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**

The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

**1. Opis techniczny z rysunkiem**

Technical description with drawing

**2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:**

**0955/ZBH/18/3**

Test report No:



# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chalubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**

dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GRANTED**

typu światła cofania na podstawie Regulaminu nr 23.  
of a type of reversing lamp pursuant to **Regulation No. 23.**

Nr homologacji: **E20\*23R00/22\*018198\*00**  
Approval No.:



- 1 **Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** **WAŚ**  
Trade name or mark of the device:
- 2 **Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** **W193/AR**  
Manufacturer's name for the type of device: **zastosowane w lampie W193, W193DD**  
**W193/AR**  
used in lamp W193, W193DD
- 3 **Nazwa i adres wytwórcy:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych**  
Manufacturer's name and address: **„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. j.**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9**  
**55-200 Olawa, Polska**
- 4 **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** **nie dotyczy**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- 5 **Data przedstawienia do homologacji:** **08.01.2018**  
Submitted for approval on:
- 6 **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **SAMOCHODOWEGO**  
**ul. Jagiellońska 80**  
**03-301 Warszawa**
- 7 **Data sprawozdania z badań:** **12.12.2018**  
Date of test report issued by that service:
- 8 **Numer sprawozdania z badań:** **0955/ZBH/18/3**  
Number of test report issued by that service:
- 9 **Skrótowy opis:**  
Concise description:  
**Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła:** **4 x niewymienne LED połączone szeregowo-równolegle**  
Number, category and kind of light source(s): **4 x non replaceable LED connected in series and parallel**  
**Napięcie i moc źródła światła:** **12V/24V 1,7W**  
Voltage and wattage:

**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła:**

- (a) jako część lampy: tak  
(b) jako osobne urządzenie: nie

Application of an electronic light source control gear:

- (a) being part of the lamp: yes  
(b) being not part of the lamp: no

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła: 12V/24V**

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear:

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):** nie dotyczy

Electronic light source control gear manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body): N/A

**Moduł źródła światła:** nie

Light source module: no

**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:** nie dotyczy

Light source module specific identification code: N/A

**Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku**

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: according to the drawing

**Dla typu lamp manewrowych zgodnych z Regulaminem nr 23 paragraf 6.2.2**

For a type of manoeuvring lamp pursuant to Regulation No. 23 paragraph 6.2.2.

**Maksymalna wysokość montażu:** nie dotyczy

Maximum mounting height: N/A

**Lampa przeznaczona do stosowania tylko na pojazdach ze wskaźnikiem kontrolnym awarii:** nie

The lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: no

- 10 **Położenie znaku homologacji:** na kloszu  
Position of approval mark: on the lens

- 11 **Komentarze:**  
Comments:

**Urządzenie powinno być montowane na pojeździe tylko jako część pary urządzeń: nie**

This device shall be installed on vehicle only as part of a pair of devices: no

- 12 **Powód (powody) rozszerzenia:** nie dotyczy  
Reason(s) for the extension (if applicable): N/A

- 13 **Homologacji:** udzielono  
Approval: granted

- 14 **Miejscowość:** Warszawa  
Place: Warsaw

- 15 **Data:** 18 stycznia 2019 r.  
Date: 18<sup>th</sup> of January 2019

- 16 **Podpis:** z up. DYREKTOR  
Signature: Małgorzata Możdzierz - Zarzyka  
Zastępca Dyrektora



- 17     **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**  
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1.     **Opis techniczny z rysunkiem**  
Technical description with drawing
2.     **Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:     0955/ZBH/18/3**  
Test report No:





# ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION

wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO  
DOZORU TECHNICZNEGO**  
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION  
TECHNICAL SUPERVISION**  
**ul. Chałubińskiego 8**  
**00-613 Warszawa, POLAND**



dotyczące: **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**  
concerning: **APPROVAL GEANTED**

**typu światła przeciwmgłowego, stosowanego w pojazdach silnikowych i ich przyczepach, na podstawie Regulaminu nr 38.**

**of a type of rear fog lamp for power-driven vehicles and their trailers pursuant to Regulation No. 38.**

**Nr homologacji: E20\*38R00/19\*018198\*00**

Approval No.:

- 1 **Nazwa handlowa lub marka urządzenia:** **WAŚ**  
Trade name or mark of the device:
- 2 **Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:** **W193/F**  
**Zastosowane w lampie W193, W193DD**  
Manufacturer's name for the type of device: **W193/F**  
**Used in lamp W193, W193DD**
- 3 **Nazwa i adres wytwórcy:** **Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych**  
Manufacturer's name and address: **„WAŚ” Józef i Leszek Waś Sp. j.**  
**Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9**  
**55-200 Olawa, Polska**
- 4 **Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):** **nie dotyczy**  
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**
- 5 **Data przedstawienia do homologacji:** **08.01.2019**  
Submitted for approval on:
- 6 **Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:** **INSTYTUT TRANSPORTU**  
**SAMOCHODOWEGO**  
Technical service responsible for conducting approval tests: **ul. Jagiellońska 80**  
**03-301 Warszawa**  
**12.12.2018**
- 7 **Data sprawozdania z badań:**  
Date of test report issued by that service:
- 8 **Numer sprawozdania z badań:** **0955/ZBH/18/3**  
Number of test report issued by that service:
- 9 **Skrótowny opis:**  
Concise description:  
**Liczba, kategoria i rodzaj źródła światła: 3 x niewymienne LED połączone szeregowo**  
Number, category and kind of light source(s): **3 x non replaceable LED connected in series**  
**Napięcie i moc: 12V/24V 1,5W**  
Voltage and wattage:  
**Kod identyfikacyjny modułu źródła światła: nie dotyczy**  
Light source module specific identification code: **N/A**  
**Geometryczne warunki instalowania i ich warianty (jeżeli występują): wg rysunku**  
Geometrical conditions of installation and relating variations, if any: **according to the drawing**

**Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:**

(a) jako część lampy: **tak**

(b) jako osobne urządzenie: **nie**

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) being part of the lamp: **yes**

(b) being not part of the lamp: **no**

**Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości: 12V/24V**

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:

**Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie): nie dotyczy**

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

N/A

**Zmienna światłość:**

**nie**

Variable luminous intensity:

**no**

**Lampa przeznaczona do stosowania tylko na pojazdach ze wskaźnikiem kontrolnym awarii:**

**nie**

The lamp is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure: **no**

- 10 **Położenie znaku homologacji:** **na kloszu**  
Position of approval mark: on the lens
- 11 **Powód (powody) rozszerzenia:** **nie dotyczy**  
Reason(s) for the extension (if applicable): N/A
- 12 **Homologacji:** **udzielono**  
Approval: granted

- 13 **Miejscowość:** **Warszawa**  
Place: Warsaw

- 14 **Data:** **18 stycznia 2019 r.**  
Date: 18<sup>th</sup> of January 2019

- 15 **Podpis:**  
Signature:

z up.

DYREKTOR

Małgorzata Moździerz - Zarzyko  
Zastępca Dyrektora



- 16 **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:**

The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request:

1. **Opis techniczny z rysunkiem**

Technical description with drawing

2. **Protokół z badań homologacyjnych nr:**

**0955/ZBH/18/3**

Test report No:



**DOKUMENT INFORMACYJNY**  
**INFORMATION DOCUMENT**  
OPIS TECHNICZNY  
TECHNICAL DESCRIPTION

PRODUCENT: Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ” Józef i Leszek Waś  
MANUFACTURER: Sp. J. Godzikowice ul. Stalowa 7, 9 55-200 Oława

2a 01	18196
RD 02	18198
S2 02	18198
AR 00	18198
F 00	18198

E20

WYRÓB: LAMPA TYLNA ZESPOLONA  
ARTICLE: REAR ASSEMBLY LAMP

OZNACZENIE LAMPY: W193DD  
LAMP MARKING: W193DD

ŚWIATŁA	- kierunku jazdy typu W191DD/2a - pozycyjne tylne typu W193/RD - hamowania typu W193/S2 - cofania typu W193/AR - przeciwmgielne typu W193/F	- kat. 2a - kat. RD - kat. S2 - kat. AR - kat. F
---------	---	--

LIGHTS	- direction indicator light type W191DD/2a - rear position light type W193/RD - stop light type W193/S2 - reversing light type W193/AR - fog light type W193/F	- cat. 2a - cat. RD - cat. S2 - cat. AR - cat. F
--------	--	--



**GŁÓWNE ELEMENTY SKŁADOWE:**

KORPUS : - ABS czarny lub PC czarny  
KŁOSZ ZEWNĘTRZNY : - PMMA bezbarwny lub PC bezbarwny  
KŁOSZE WEWNĘTRZNE: - PMMA bezbarwny lub PC bezbarwny dla światła hamowania i cofania, PMMA żółty lub PC żółty dla światła kierunku jazdy, PC czerwony dyfuzyjny dla światła pozycyjnego.  
ODBŁYŚNIK: - ABS lub PC, napylane próżniowo.  
UKŁAD ELEKTRONICZNY Z ELEKTROLUMINESCENCYJNYMI ŹRÓDŁAMI ŚWIATŁA I ELEKTRONICZNYMI UKŁADAMI STERUJĄCYMI  
USZCZELNIENIE - masa plastyczna  
PRZEWÓD LUB ZŁĄCZE

**MAIN COMPONENTS:**

BODY: - ABS black or PC black  
OUTER LENS : - PMMA colorless or PC colorless  
INNER LENSES: - PMMA colorless or PC colorless for the stop light and reversing light, PMMA yellow or PC yellow for the direction light, PC red diffusive for the position light.  
REFLECTOR: - ABS or PC, metallized.  
ELECTRONIC DEVICE WITH ELECTRONIC LIGHT SOURCES CONTROL GEAR AND ELECTROLUMINESCENT LIGHT SOURCES  
SEALING - plastic gasket  
LEADS OR CONNECTOR

**ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:**

- kierunek jazdy: 14 x LED 12V/24V 6,7W, połączone równolegle. Układ zasilania zbudowany jest zgodnie z wymaganiami normy ISO 13207-1 dla instalacji o napięciu znamionowym 24V. Dla instalacji 12V ( w zakresie napięć zasilania 10V-18V ) w przypadku uszkodzenia którejkolwiek diody LED nastąpi rozłączenie obwodu i spadek poboru mocy do 0W  
- hamowanie: 10 x LED 12V/24V 2W, połączone szeregowo – równolegle lub 3 x LED 12V/24V 1W połączone szeregowo.  
- pozycyjne tylne: 18 x LED 12V/24V 2,9W, połączone szeregowo – równolegle.  
- cofania: 4 x LED 12V/24V 1,7W, połączone szeregowo – równolegle.  
- przeciwmgielne: 3 x LED 12V/24V 1,5W, połączone szeregowo.

**LIGHT SOURCES:**

- direction indicator: 14 x LED 12V/24V 6,7W, connected in parallel. For the 24V installation, power supply circuit is designed according to the ISO 13207-1 requirements. For the 12V installation ( in a supply voltage range 10V 18V ) in case of failure of any LED will be the disconnect of electrical circuit and decrease power consumption to 0W.  
- stop: 10 x LED 12V/24V 2W, connected in series and parallel or 3 x LED 12V/24V 1W connected in series.  
- position: 18 x LED 12V/24V 2,9W, connected in series and parallel.  
- reversing: 4 x LED 12V/24V 1,7W, connected in series and parallel.  
- fog: 3 x LED 12V/24V 1,5W, connected in series.

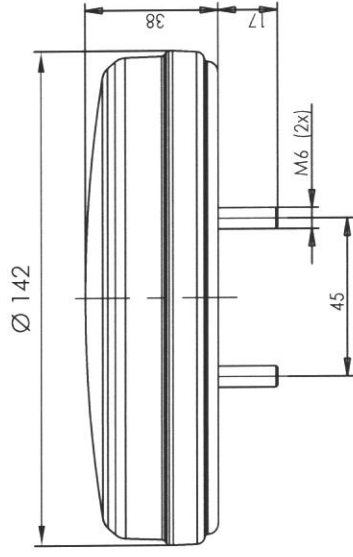
RD 02  
2a 01  
S2 02  
AR 00  
F 00



18198  
18196  
18198  
18198  
18198

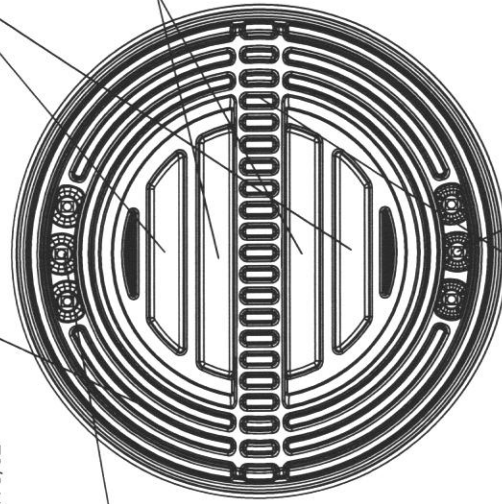
## LAMPA ZESPOLONA TYLNA W193DD REAR ASSEMBLY LAMP W193DD

PRZETWORSTWO TWORZYWI SZTUCZNYCH "WAS"  
JÓZEF I LESZEK WĄS SPÓŁKA JAWNA  
Godzikowice ul. Stalowa 7 9 55-200 Olawa  
tel. (071) 313 95 18, tel./fax (071) 313 35 52  
Regon 931951967 NIP 912-16-54-900



ŚWIATŁO TYLNE POZYCZYJNE W193/RD  
KLOSZ CZERWONY DYFUZYJNY  
REAR POSITION LIGHT W193/RD  
RED DIFFUSIVE LENS  
18 x LED

ŚWIATŁO HAMOWANIA W193/S2  
KLOSZ BEZBARWNY  
STOP LIGHT W193/S2  
COLORLESS LENS  
3 x LED



ŚWIATŁO COFANIA W193/AR  
KLOSZ BEZBARWNY  
REVERSING LIGHT W193/AR  
COLORLESS LENS  
4 x LED

ŚWIATŁO TYLNE KIERUNKU JAZDY W191DD/2a  
KLOSZ ŻÓŁTY  
REAR DIRECTION LIGHT W191DD/2a  
YELLOW LENS  
14 x LED

ŚWIATŁO PRZECIWMGIELNE W193/F  
KLOSZ BEZBARWNY  
FOG LIGHT W193/F  
COLORLESS LENS  
3 x LED



ŹRÓDŁA ŚWIATŁA:  
- pozycyjne tylne: 18 x LED 12V/24V 2,9W  
- hamowania: 10 x LED 12V/24V 2W, 3 x LED 12V/24V 1W  
- kierunku jazdy: 14 x LED 12V/24V 6,7W  
- cofania: 12V/24V 1,7W  
- przeciwmgielne: 12V/24V 1,5W

LIGHT SOURCES:  
- rear position: 18 x LED 12V/24V 2,9W  
- stop: 10 x LED 12V/24V 2W, 3 x LED 12V/24V 1W  
- rear direction: 14 x LED 12V/24V 6,7W  
- reversing light: 12V/24V 1,7W  
- fog light: 12V/24V 1,5W

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ  
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

**ZAŁĄCZNIK NR 1**

**ANNEX No. 1**

**DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0955/ZBH/18/3**

**TO THE TEST REPORT No. 0955/ZBH/18/3**

Oznaczenie powierzchni widocznej (powierzchni świetlnej wg R48.06)  
lamp tylnych zespolonych W193, W193DD

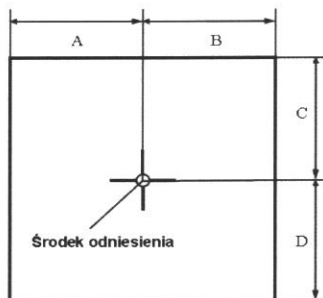
Marking of apparent surface (illuminating surface acc. to R48.06) of rear grouped lamp  
W193, W193DD

**Producent:**  
Manufacturer:

**Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych „WAŚ”**  
**Józef i Leszek Waś**  
**ul. Stalowa 7,9**  
**Godzikowice, 55-200 Oława**

Liczba stron:  
Number of pages:

1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Kierunku jazdy W191/2aD Direction indicator W191/2aD	67	67	5	5
Kierunku jazdy W191DD/2aD Direction indicator W191DD/2aD	67	67	5	5
Tylne pozycyjne W193/RD Rear position W193/RD	67	67	67	67
Hamowania W193/S2 Stop W193/S2	35	35	31	31
Cofania W193/AR Reversing W193/AR	15	15	17	17
Prezciwmgłowe W193/F Fog W193/F	17	17	4	4

Koniec załącznika  
End of annex

**sporządził:**  
compiled by:



dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

**autoryzował:**  
authorised by:

Kierownik Zakładu  
Homologacji i Badań Pojazdów

mgr inż. Sławomir Cholewiński